

# Dentistry 14 Espaces et rôles dans le cabinet dentaire

Spaces and roles in the dental clinic

<https://app.colanguage.com/french/syllabus/dentistry/14>



**L'entrée principale** (*Main entrance*)

**L'accueil** (*Reception*)

**Le vestiaire** (*Changing room / Staff locker room*)

**Le couloir clinique** (*Clinical corridor*)

**La salle d'attente** (*Waiting room*)

**Le box clinique** (*Treatment room (clinical bay)*)

**Le fauteuil** (*Dental chair*)

**Le matériel rotatif** (*Rotary instruments*)

**Le scanner intra-oral** (*Intraoral scanner*)

**La salle de radiographie** (*X-ray room*)

**La salle de stérilisation** (*Sterilization room*)

**Le bloc opératoire** (*Operating room*)

**Le stockage** (*Storage*)

**La salle de repos** (*Staff lounge / Rest room*)

**Assurer la traçabilité** (*Ensure traceability*)

## 1. Dialogue: Visite de la clinique dentaire

**Assistante:** Bonjour docteur, bienvenue à la clinique ! Je vais (*Hello, Doctor — welcome to the clinic! I'll give you a tour of the premises.*)

**Dentiste:** Merci beaucoup.

(*Thank you very much.*)

**Assistante:** Ici, c'est l'accueil. Les patients passent d'abord ici pour confirmer leur rendez-vous.

(*This is reception. Patients come here first to confirm their appointment.*)

**Dentiste:** Très bien, c'est lumineux et bien organisé.

(*Very nice — it's bright and well organized.*)

**Assistante:** À côté, vous avez la salle d'attente pour les patients, avec du café et des magazines.

(*Next to it is the patients' waiting room, with coffee and magazines.*)

**Dentiste:** Parfait. Et combien de salles de soins avez-vous ?

(*Perfect. How many treatment rooms do you have?*)

**Assistante:** Nous avons trois boxes au total. Venez, je vais vous les montrer.

(*We have three treatment rooms in total. Come, I'll show them to you.*)

**Dentiste:** Dans quel box travaillerai-je quand je commencerai ?

(*Which room will I be working in when I start?*)

**Assistante:** Vous travaillerez dans le box numéro deux. C'est (*You'll work in treatment room number two. It's the one in the middle and it's well equipped.*)

**Dentiste:** Super ! Et comment est organisé le matériel ?

(*Great! How is the equipment organized?*)

**Assistante:** Chaque tiroir est classé par spécialité : endodontie, chirurgie, détartrage et parodontie, prothèse, etc.

(*Each drawer is organized by specialty: endodontics, surgery, scaling and periodontics, prosthetics, etc.*)

**Dentiste:** Et ce scanner, c'est le 3Shape ?

(*And that scanner — is it the 3Shape?*)

**Assistante:** Oui, exactement. On l'utilise pour les empreintes numériques et pour les plans de traitement.

(*Yes, exactly. We use it for digital impressions and treatment planning.*)

**Dentiste:** Parfait, je le connais bien.

(*Perfect, I'm familiar with it.*)

1. Où les patients vont-ils en premier quand ils arrivent à la clinique ?
  - a. Directement dans le box clinique
  - b. Dans la salle de radiographie
  - c. À l'accueil
  - d. Dans la salle de stérilisation
2. Qu'est-ce qu'il y a dans la salle d'attente pour les patients ?
  - a. Du café et des magazines
  - b. Uniquement des fauteuils de soins
  - c. Une salle de stérilisation et le stockage du matériel
  - d. Un bloc opératoire et un scanner intra-oral

**1-c 2-a**

## 2.Exercises

### 1. Email



You receive an email from your new dental assistant asking for details to organise the clinic spaces before opening; reply to confirm the arrangements and explain where patient reception takes place and the duties of each person.

**Objet :** Organisation des espaces avant l'ouverture

Bonjour Docteur,

Je suis très contente de commencer avec vous dans la nouvelle clinique dentaire.

Pour bien préparer l'ouverture, j'ai besoin de quelques précisions :

- Pour les patients, est ce qu'ils entrent par **l'entrée principale** et vont directement à **l'accueil**, ou bien ils attendent d'abord dans **la salle d'attente** ?
- Nous avons trois **boxes cliniques**. Dans quel box voulez vous travailler en général ? Et lequel sera pour l'hygiéniste ?
- La **salle de radiographie** est au fond du **couloir clinique**. Voulez vous que je prépare un petit plan pour expliquer le trajet aux nouveaux patients ?
- Pour **la salle de stérilisation** et le **stockage**, comment voulez vous organiser les instruments stériles pour bien **assurer la traçabilité** ?

Je dois aussi expliquer aux patients « qui fait quoi » dans la clinique. Pouvez vous confirmer :

- Vous : chirurgien dentiste, responsable des diagnostics et des soins complexes, parfois au **bloc opératoire**.
- Moi : assistante dentaire, préparation du **fauteuil**, aide au fauteuil, stérilisation des instruments.
- La secrétaire à **l'accueil** : rendez vous, dossiers administratifs, paiement.

Avec ces informations, je peux préparer une petite affiche simple pour les patients, à l'entrée et dans **la salle d'attente**.

Merci beaucoup pour vos réponses.

Cordialement,

Nadia Ben Amar

Assistante dentaire

**Write an appropriate response:** Bonjour Nadia, merci pour votre message. / Les patients entrent par... et ensuite ils... / Pour résumer, dans notre clinique : ...

## 2. Choose the correct solution

1. L'accueil \_\_\_\_\_ les patients dès leur arrivée pour leur expliquer le déroulement de la consultation. (The reception welcomes patients as soon as they arrive to explain how the consultation will proceed.)  
a. accueillons      b. accueillait      c. accueille      d. accueillent
2. Le dentiste \_\_\_\_\_ le scanner intra-oral pour vérifier la santé des dents. (The dentist uses the intra-oral scanner to check the condition of the teeth.)  
a. utilisez      b. utilisent      c. utilise      d. utilisais
3. Nous \_\_\_\_\_ la salle de stérilisation chaque matin avant l'ouverture de la clinique. (We clean the sterilization room every morning before the clinic opens.)  
a. nettoient      b. nettoie      c. nettoyez      d. nettoyons
4. Le personnel \_\_\_\_\_ la traçabilité du matériel pour garantir la sécurité des patients. (The staff ensures the traceability of the equipment to guarantee patient safety.)  
a. assurent      b. assurait      c. assuras      d. assure

1. accueille 2. utilise 3. nettoyons 4. assure

## 3. Complete the dialogues

### a. Organisation efficace de la salle d'attente

- Réceptionniste:** Bonjour Claire, j'ai remarqué que la salle d'attente est souvent trop remplie, surtout le matin. (Hello Claire, I've noticed that the waiting room is often too crowded, especially in the mornings.)
- Assistante dentaire:** 1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Yes, that's definitely an issue. We should rethink the layout so that patients feel more at ease.)
- Réceptionniste:** Exactement, peut-être ajouter quelques fauteuils et créer des espaces plus privés pour préserver la confidentialité. (Exactly, maybe add a few armchairs and create more private areas to protect confidentiality.)
- Assistante dentaire:** 2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (We could also put up a light partition between the reception desk and the waiting area to make the space more functional.)
- Réceptionniste:** Bonne idée, et aussi prévoir un affichage clair pour guider les patients vers le box clinique rapidement. (Good idea, and also provide clear signage to guide patients quickly to the treatment room.)

1. Oui, c'est un problème. Il faudrait revoir l'agencement pour que les patients soient plus à l'aise. 2. On pourrait aussi installer une séparation légère entre l'accueil et la salle d'attente, cela rendrait l'espace plus fonctionnel.

## 4. Answer the questions using the vocabulary from this chapter.

1. Pouvez-vous décrire brièvement le parcours du patient depuis l'entrée principale jusqu'à la salle d'attente dans votre cabinet idéal ?

2. Expliquez en une ou deux phrases comment vous organisez le couloir clinique et les box pour faciliter le travail de l'équipe.

---

3. Comment présentez-vous en quelques mots à un nouveau patient les membres de l'équipe et leurs rôles dans la clinique ?

---

4. Comment, dans votre pratique, vous assurez-vous que les instruments passent correctement par la salle de stérilisation avant de revenir au fauteuil ?

---

**5. In 5 or 6 sentences, describe how you would organize the spaces and roles in your ideal dental practice so that patients feel well welcomed.**

*Dans mon cabinet idéal, il y a... / Le rôle de l'assistante est de... / Les patients passent d'abord par... / Pour la sécurité et l'hygiène, nous...*

---

---

---